

Le congrès d'été en ligne

LA RENTRÉE, ÇA VA BIEN ALLER

Vendredi 26 Juin - 9h45 - Bloc 4

Enseigner l'orthographe lexicale à partir des régularités orthographiques



Mélanie DUTEMPLE

Orthopédagogue, doctorante et chargée de cours
À L'UQO et au Centre d'apprentissage Molière et Copernic



Institut des troubles
d'apprentissage

Québec 



Objectifs

- Découvrir une méthode innovante d'enseignement de l'orthographe lexicale basée sur les régularités orthographiques.
- S'outiller pour concevoir des activités d'apprentissage et de rééducation sur l'orthographe lexicale.

Programmation de la conférence

Comment apprend-on l'orthographe?

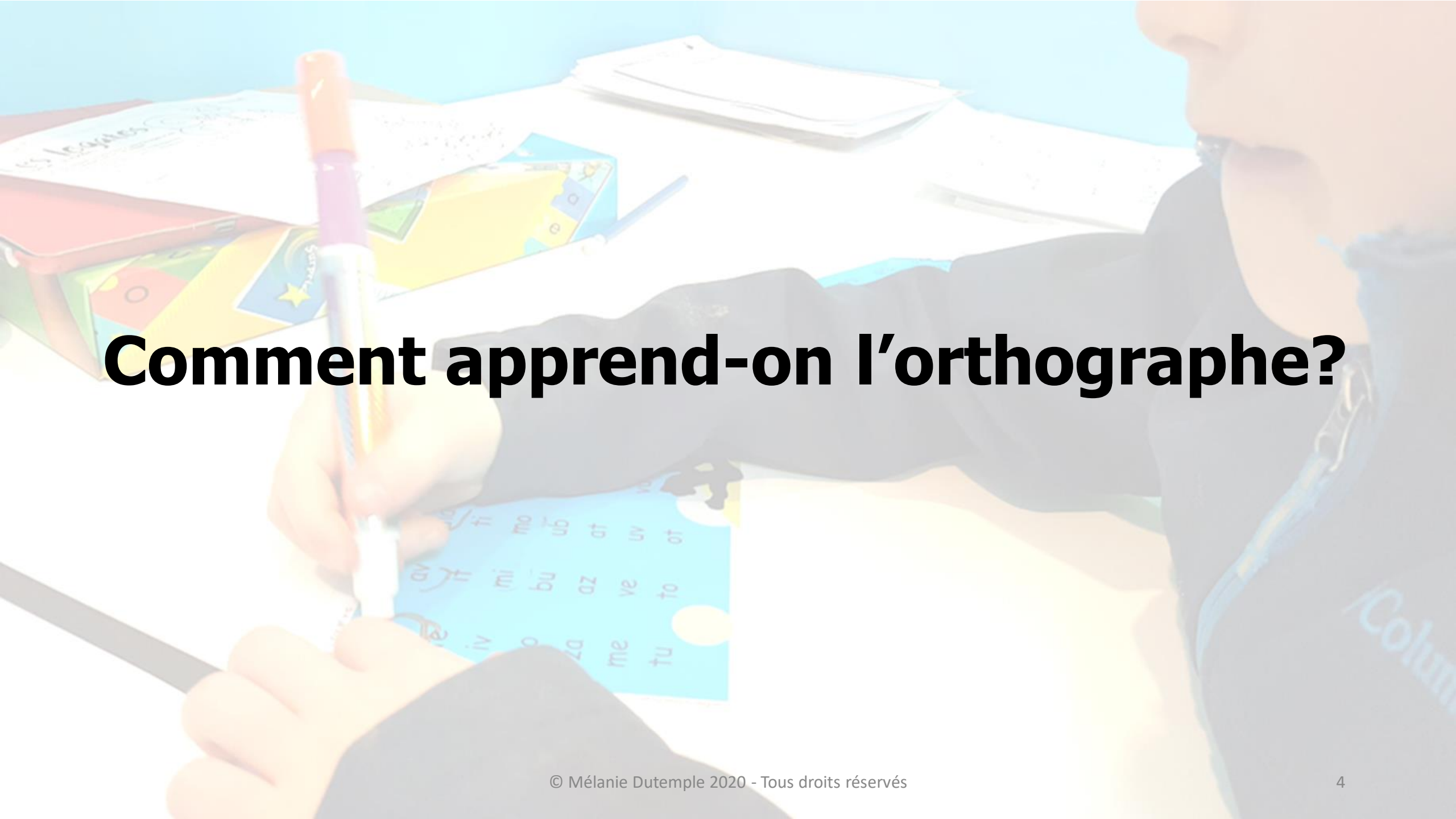
Stratégies pour bien orthographier

Enseignement de l'orthographe lexicale

Régularités orthographiques

Matériel pédagogique existant et idées pour en fabriquer

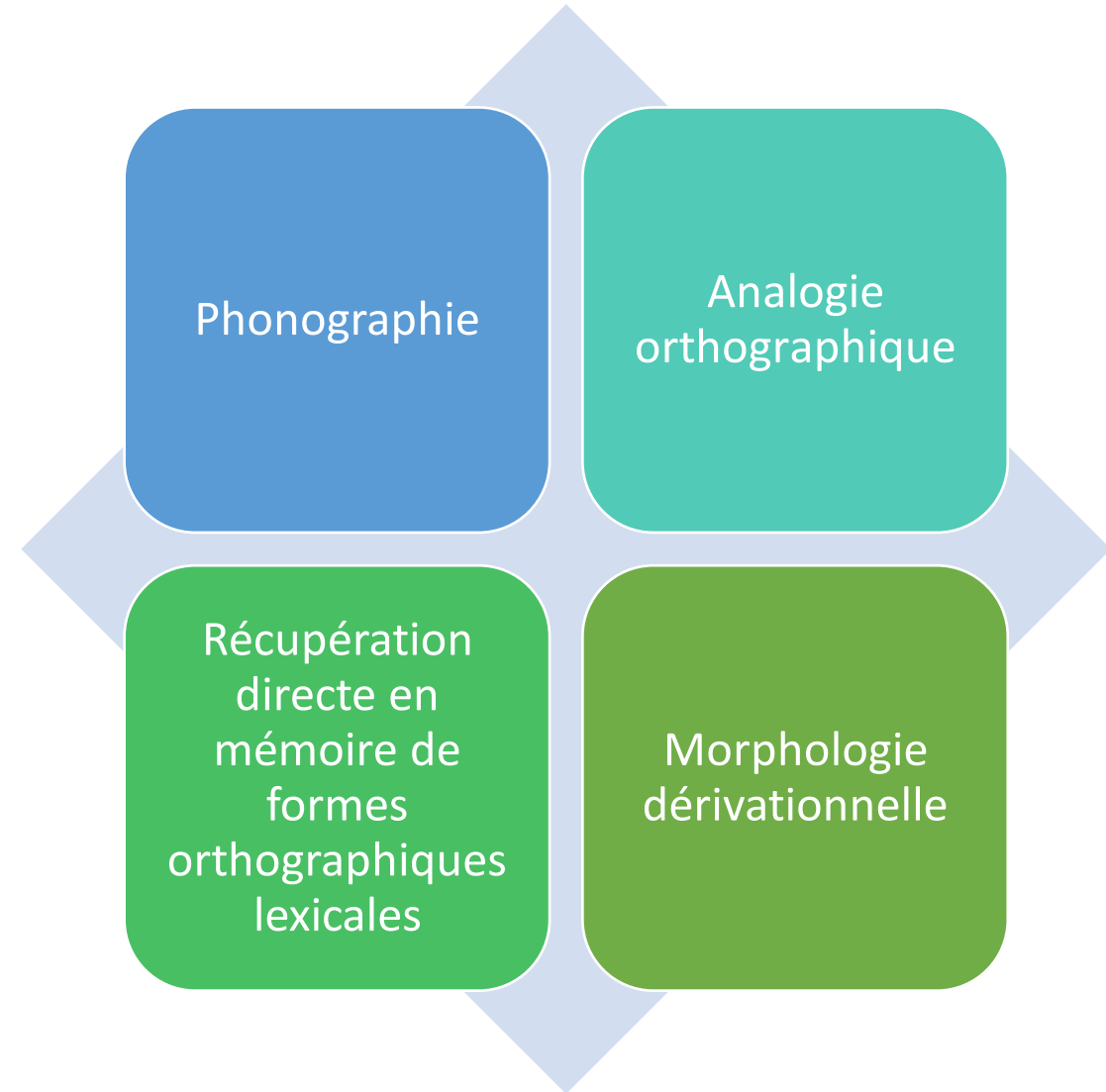


A child is shown from the side, focused on writing on a small blue card with a purple and orange marker. The card has some text on it, including 'me tu' and 'iv o zo'. The child is wearing a dark grey hoodie with 'Colum' visible on the sleeve. The background is a desk with various school supplies: a colorful pencil case, a stack of papers, and a pen. The overall scene is brightly lit with a light blue background.

Comment apprend-on l'orthographe?

Stratégies pour bien orthographier

(Fayol et Jaffré, 2008)



Phonographie

Faire appel aux sons



Stratégie de secours pour les mots
inconnus



Très utilisée par les jeunes enfants



Les sons et les syllabes de :
CRAPAUD – INTELLIGENT –
MORDRE – FLEUR



Analogie orthographique

Se référer à une forme orthographique connue pour en produire une autre

Sentiment de compétence

Exemples :

Râteau ...

Domination

Pouce...

Prunier...

Sciatique ...

**Récupération
directe en
mémoire de
formes
orthographiques
lexicales**

La stratégie du scripteur expert

Se remémorer les mots

Nécessaire pour les mots
irréguliers

Morphologie dérivationale

Élaborer des mots dérivés pour
trouver la lettre muette finale

J'ai perdu une dent

J'ai fait un gros bon

Le chat est blanc

Il y a du plomb dans l'eau

Elle a un accent

Il a mal à l'estomac



La place de la paresse dans les erreurs...

Les mathématiques, la démarche de résolution de problèmes et la réponse

Vs

L'orthographe, la démarche de résolution de problèmes et la réponse

Exemples de raisonnements erronés insoupçonnés (Chartrand et al. 2016):

- 1- J'aime mamans
- 2- Les feuilles des arbres commence à tomber
- 3- Donnes-lui les clés
- 4- Ils l'ont suivi et capturer



**Importance
de faire
réfléchir à
voix haute**

Apprendre à lire ET à écrire

- Savoir lire les mots pour les écrire
- Savoir écrire les mots pour les lire





Enseignement explicite et apprentissage sans erreur



Apprentissage implicite de l'orthographe lexicale

Apprentissage fait sans que ce soit de façon intentionnelle (Perruchet, 1998)

- Élèves sensibles à une structure et à ce qui est impossible, même en écrivant des non-mots (Pacton, Fayol et Perruchet, 1999)
Ex : Eaujoubu Ex : Fourr , Jjardin
- Ils comprendront aussi que les voyelles ne sont presque jamais doublées, même sans qu'on le leur ait explicitement enseigné (Bégin, 2008) Ex : Moordre
- Les élèves, lorsqu'ils sont exposés fréquemment à des mots, même très irréguliers, les orthographient mieux que lorsqu'ils y sont moins exposés (Martinet, Valdois et Fayol, 2004).



Enseignement explicite de l'orthographe lexicale

**Acquis scolaires planifiés dans lequel
l'apprentissage opère de façon
intentionnelle** (Perruchet et Pacton,
2004)

L'enseignement explicite est aidant pour
tous, surtout les élèves présentant des
difficultés orthographiques

(Brodeur, Chapleau et Laplante, 2013;
Daigle, Montésinos-Gelet, et Plisson, 2013)



Démarche d'enseignement explicite de l'orthographe (Wanzek, Vaughn et Wexler, 2006)

Quatre interventions-clés :

1. l'enseignement de stratégies;
2. une correction immédiate;
3. un enseignement explicite de règles et de la morphologie;
4. un entraînement répété et sans erreur.

Démarche d'enseignement de l'orthographe

(Daigle, Montésinos-Gelet et Plisson, 2013)

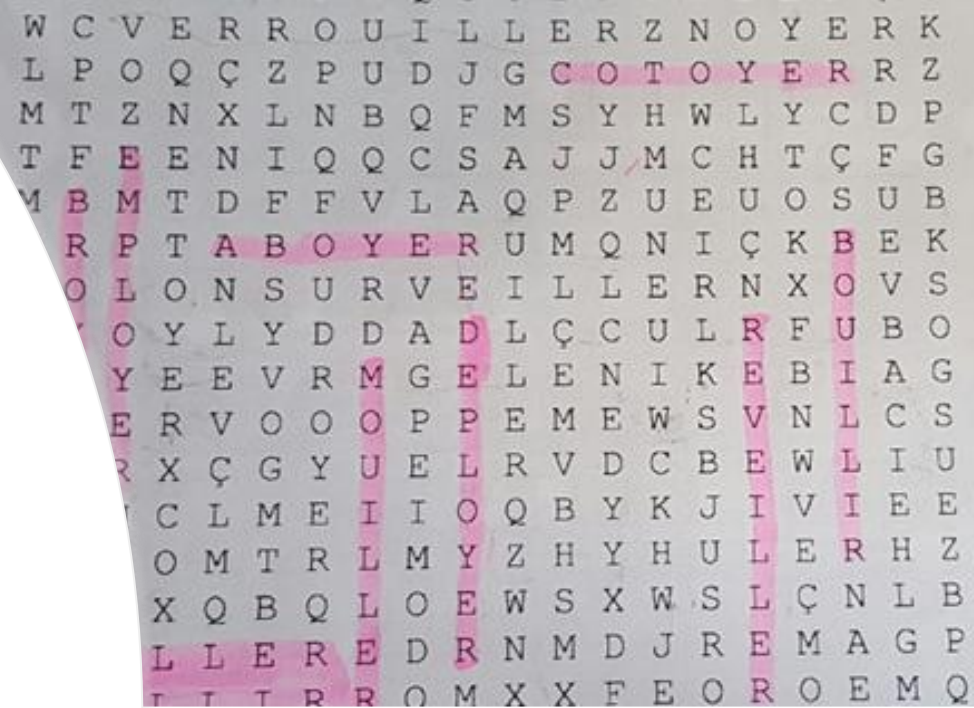
Apprendre par cœur n'existe pas. Il faut :

- Activer ses connaissances
- Mettre l'élève dans une zone proximale de développement
- Modeler
- Enseigner explicitement

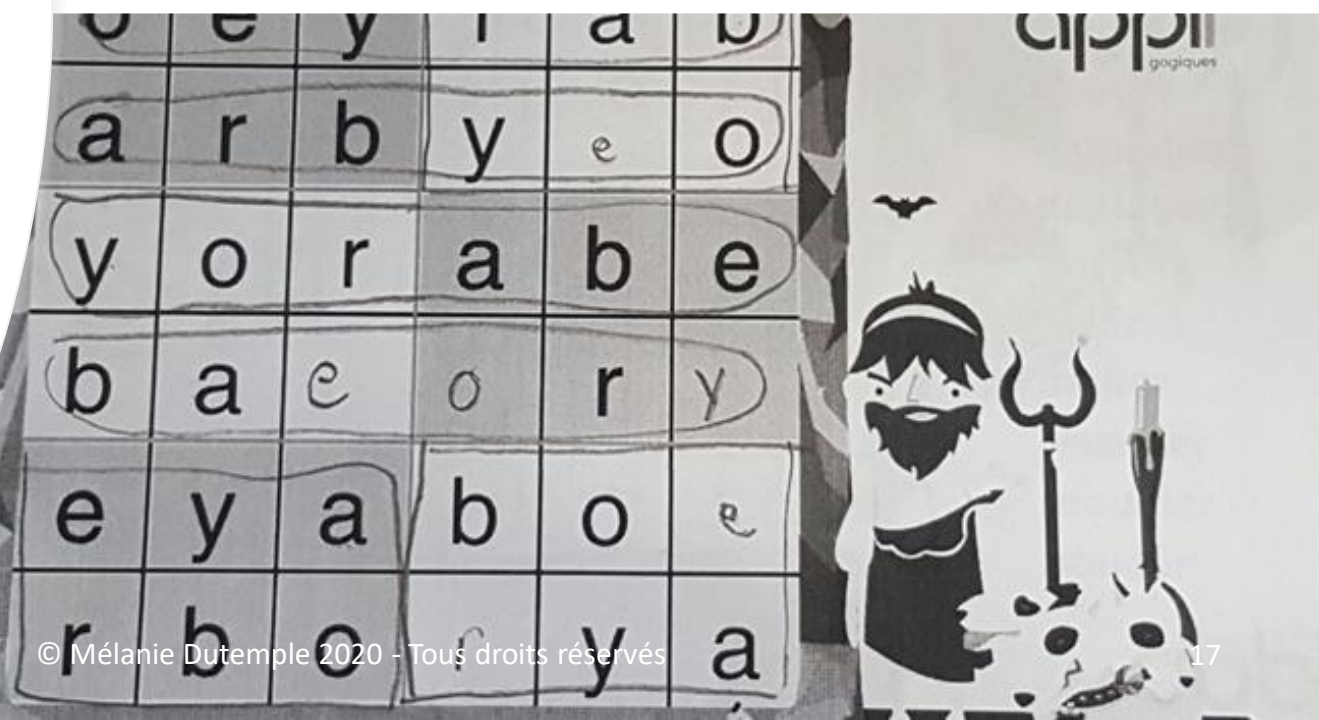
[Nouvelles vidéos\V9 s vidéo 1 orthographe s ss.mp4](#)
[Nouvelles vidéos\V10 s Vidéo 2 orthographe s ss et lettre muette crochet.mp4](#)



Répéter quotidiennement et renforcer par le jeu



côtoyer
aboyer
employer
déployer
broyer
jaillir
bâiller
réveiller
mouiller
bouillir





Présentation de cas de multigraphémie (régularités orthographiques)

(Dutemple, 2017 ; Stanké et al. 2018 ; Stanké et Dumais 2016 et 2017)

1
9

Écrivez les 3 non-mots qui vous sont dictés

Rendez-vous sur **Menti.com**

Utilisez le code suivant :

<https://www.menti.com/io9vx2icny>



LapIN

Main

[Nouvelles vidéos\V11 orthographe ain-in.mp4](#)

AIN-IN



RÉGULARITÉS ORTHOGRAPHIQUES

ANCH (MANCHE)

ANj (ANGE)

ANGU (LANGAGE)

RÉGULARITÉS MORPHOLOGIQUES

ANTI

ENTR

MENT (adv.)

AN-EN



AUbE

oisEAU

AU-EAU

sOrte

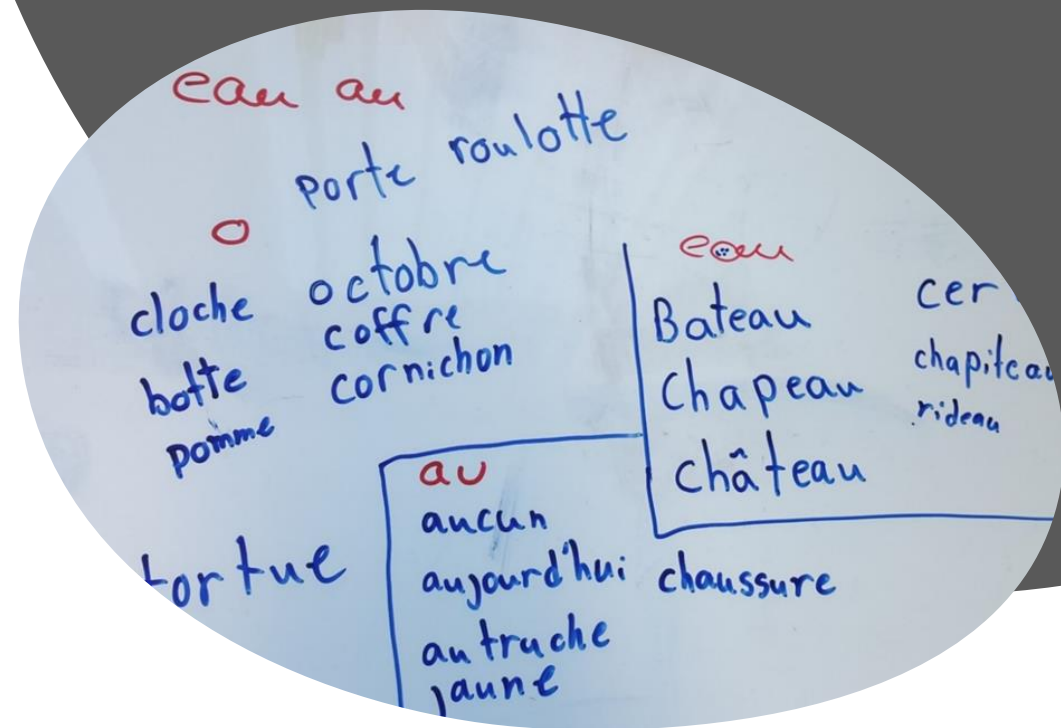
pOmme

bOtte

Nouvelles vidéos\vidéo orthographe EU.mp4

O ouvert

© Mélanie Dutemple 2020 - Tous droits réservés



Des vidéos pour mieux comprendre



[Nouvelles vidéos\V5 o vidéo 1 orthographe lorsque o ouvert qu s ss.mp4](#)

[Nouvelles vidéos\V6 o vidéo 2 o ouvert o fermé.mp4](#)

[Nouvelles vidéos\V7 o vidéo 3 orthographe o ouvert.mp4](#)

[Nouvelles vidéos\V8 o vidéo 4 orthographe au eau o.mp4](#)



tErre

pEste

bElle

- [Nouvelles vidéos\vidéo orthographe e = è.mp4](#)
- [Nouvelles vidéos\vidéo orthographe e = è 1.mp4](#)

Son È créé par 2 consonnes -
syllabe fermée



mAIson

chAISE

AIS - AISE



Quand?

Quoi?

Quatre

Quarante

Des QU étonnants... mais constants



douze (zen = 10 en allemand – 2+10)

treize (3+10)

Des Z étonnants... mais constants



Je broie – brOYer Broi - ier

Je paie – pAYer

Pai-ier

Son Yod avec un Y



SoIEIL

mervEILLE

chandAIL

paILLE

feNOUIL

nOUILLE

chevrEUIL

feUILLE

Son yod finissant en IL ou ILLE

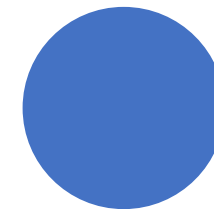


Tableau-synthèse des principales régularités orthographiques

<https://www.molierecopernic.ca/>



Listes orthographiques

- http://www.franqus.ca/MELS/liste_orthographique/outil_de_recherche/
- <https://appligogiques.com/eqol>



Et les dictées dans tout ça ?

Et les dictées dans tout ça?



Oui, mais pour apprendre

La dictée pour évaluer, c'est le vendredi à l'école, pas tous les jours à la maison



Souvenons nous que confronter à l'erreur peut faire désapprendre



(Fayol et Jaffré, 2008, p.144)

~~Attention ! N'écrivez pas proFFesseur!~~

L'exemple de l'enseignant qui corrige

La dictée zéro faute

Après chaque phrase, l'enfant réfléchit et pose toutes les questions qu'il veut

Ça lui apprend à trouver le chemin vers la réponse

- Faire réfléchir à voix haute
- Ne pas juger
- Rester neutre

(Chartrand et al. 2006)

Facebook - Dictée 0 faute et Phrase du jour :

<https://www.facebook.com/groups/852304104823499/>



Matériel pédagogique à découvrir

MON COACH +

Mon coach Bescherelle

Un entraînement personnalisé
grâce à l'intelligence
artificielle

Bonjour Julien,
Content de vous revoir.
C'est reparti ?

DICTÉES AUDIO +



Les formes verbales en [e]
: -é, -er, -ez

Plus de 50 dictées du CE1 à

QUIZ +



Conjuguer un verbe à
l'indicatif futur (4)

100 quiz sur la langue
française. **Faire ce quiz.**

JEUX EN LIGNE +



Entraîne-toi
en t'amusant !

Des jeux
du CP à la 3^e!

Des sites Internet de dictées

Dictée PGL : <http://monmagazine.ca/index.php#/visionner/10/1>

Bescherelle : <https://bescherelle.com/>

Du matériel pour enseigner l'orthographe lexicale

L'orthographe sans papier ni crayon
Morphologie à la dérive
Mots pour Maux
Orthografixe
Orthographivore
Scénarios pour mieux écrire les mots
Enquêtes pour mieux écrire les mots, etc.



Applications

- Mots sans maux : la fonction «liste personnalisée » permet de travailler des mots pour préparer des dictées à l'école.

<https://appligogiques.com/mots-sans-maux>



Mots Sans Maux 4+
Appligogique
Gratuit - Inclut des achats intégrés

Captures d'écran d'iPad



Fabrication de matériel pédagogique

<https://www.educol.net/wordsearch.php>

+

<https://www.ccdmd.qc.ca/catalogue/mots-entrecroises>

<http://www.snowclass.com/menudictee.html>

<https://www.schoolhousetech.com/vocabulary/>
Compare Editions
Download now

son o

F	N	M	Q	E	H	U	E	F	R	J	K	R	P
T	Q	R	V	M	S	Y	F	I	H	G	B	G	L
L	E	C	X	W	S	F	A	G	W	R	C	A	E
E	W	H	A	U	T	R	E	F	O	I	S	K	N
Q	O	S	L	P	O	E	C	H	A	P	E	A	U
C	N	H	A	U	J	O	U	R	D	'	H	U	I
N	M	M	A	N	T	E	A	U	B	E	Q	H	S
T	X	S	I	S	Y	Z	C	B	C	T	J	M	H
W	C	G	U	P	B	E	Z	K	S	J	S	D	N
J	U	A	P	P	O	R	T	E	R	N	B	E	L
P	O	M	M	E	O	T	M	B	A	T	E	A	U
K	T	Y	Q	M	N	I	W	W	J	P	W	M	M
S	S	O	U	W	G	A	S	S	F	O	R	C	E
H	A	U	C	U	N	M	B	B	O	T	T	E	Q

www.educol.net

apporter	aucun
aujourd'hui	autrefois
bateau	botte
chapeau	force
manteau	pomme

Conclusion

Garder en tête que...

« Ce que la société attend, c'est que l'école forme des scripteurs experts, l'orthographe n'étant qu'une composante de cette expertise. »

(Chartrand et al. 2016, p. 141)

[Nouvelles vidéos\Élaboration orale - la fantastique histoire des livres volants\zoom_0.mp4](#)

[Nouvelles vidéos\Élaboration orale - la fantastique histoire suite\zoom_0.mp4](#)

utils Modules complémentaires Zotero Aide [Toutes les modifications ont été enregistrées dans Drive](#)

14 B I U A ✎ 🔗 📄 📌 📁 📅 📆 📇 📈 📉 📊 📋 📌 ✂ 📏

Situation initiale :

Il y a très longtemps, vivait un auteur qui aimait beaucoup écrire des livres. Un jour, alors **qu'il écrivait** des livres sur le balcon de sa chambre d'hôtel, il **a vécu** une expérience incroyable.





Remerciements sincères

- André C. Moreau et Brigitte Stanké, directeurs de maîtrise et de doctorat
- Université du Québec en Outaouais
- Centres de soutien à l'apprentissage Molière et Copernic
- Institut des troubles d'apprentissage

Pour information :

molierecopernic@gmail.com

melanie.dutemple@uqo.ca

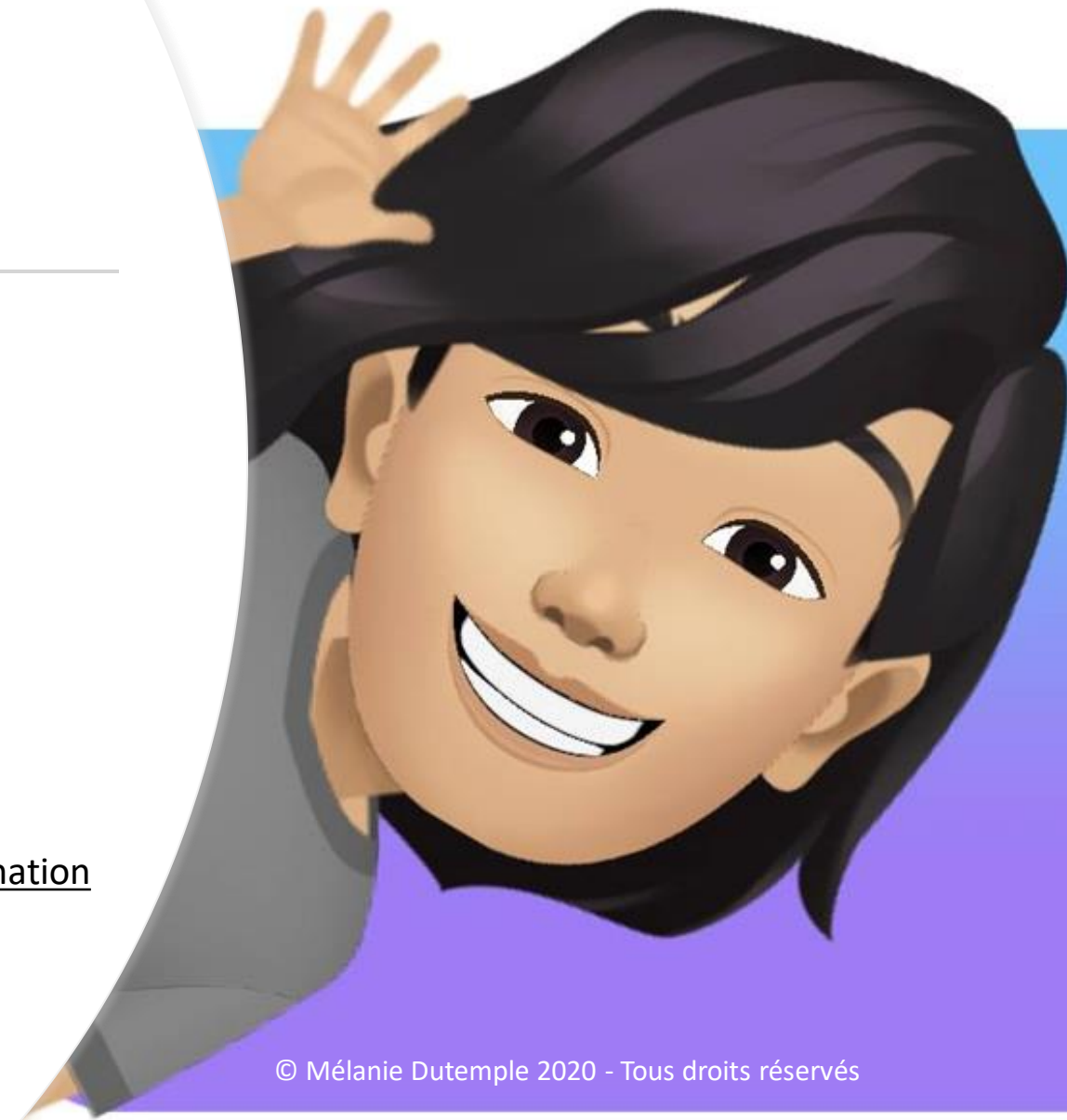
Pour aller plus loin :

**Inscrivez-vous aux
formations offertes**

par l'ITA en 2020-2021

<https://www.institutta.com/formation>

s



Références

- Abbott, R., Berninger, V. et Fayol, M. (2010). Longitudinal Relationships of Levels of Language in Writing and Between Writing and Reading in Grades 1 to 7. *Journal of Educational Psychology*, pp. 281-298.
- Adoniou, M. (2013). What should teachers know about spelling? *Literacy* 48, pp. 144-154.
- Bégin, C. (2008). Les compétences en orthographe lexicale des élèves de 6e année du primaire : rôle des facteurs linguistiques et motivationnels. Québec : Université Laval.
- Bégin, C., Saint-Laurent, L. et Giasson, J. (2010). Le traitement morphologique dans l'écriture des mots chez les élèves de 6e année du primaire. *L'Année psychologique*, 110(2), 275.
- Bescherelle, L.-N. (2013). *Bescherelle : l'orthographe pour tous*. Montréal : Hurtubise.
- Borchardt, G. (2012) L'influence des connaissances graphotactiques sur l'acquisition de l'orthographe lexicale : étude chez l'enfant d'école élémentaire et chez l'adulte. *Psychologie*. Université René Descartes - Paris V
- Boutin G. (2012). *Adolexie*. Bromont : Orthofino.
- Brodeur, M., Chapleau, N. et Laplante, L. (2013). Rééducation orthopédagogique de l'orthographe lexicale. Portrait d'une élève présentant une dyslexie-dysorthographe. Dans D. D., I. Montésinos-Gelet et A. Plisson, *Orthographe et populations exceptionnelles - Perspectives didactiques* (pp. 155-175). Québec : Presses de l'Université du Québec.
- Chartrand, S. et al. (2016). *Mieux enseigner la grammaire*. Montréal, ERPI.
- Cogis, D. (2005). *Pour enseigner et apprendre l'orthographe*. Paris : Delgrave.
- Côté C. (2011). *Découvrons l'orthographe*. Montréal : Éditions la Pensée.
- Daigle, D. et al. (2012-2015). *Action concertée portant sur l'écriture*. Montréal : Université de Montréal.
- Daigle, D. et Bastien, M. (2014-2015). *Enquête sur les pratiques d'enseignement de l'orthographe lexicale et sur les besoins de formation au primaire. Étude menée grâce à un contrat de recherche du MELS*. Montréal : Université de Montréal.

Daigle, D., Montésinos-Gelet, L. et Plisson, A. (2013). Orthographe et populations exceptionnelles – Perspectives didactiques. Québec : Presses de l'Université du Québec.

Daigle, D., Costerg A., Plisson A., Ruberto N. et Varin, J. (2016) L'orthographe sans papier ni crayon. Montréal : Chenelière éducation.

Dutemple, M. (2017). Enseignement explicite et rééducation de l'orthographe lexicale auprès d'élèves de 3e année ayant une hypothèse de dyslexie/dysorthographe. Saint-Jérôme : UQO.

Ecalte, J. et Magnan, A. (2010) Apprentissage de la lecture et ses difficultés. Paris : Dunod.

Fayol, M. et Jaffré, H-P. (2008) *Orthographier*. Paris : Presses universitaires de France.

Jacques, D. (2012). Des mots pour les maux. Montréal : Le Cime.

Jolicoeur, E. (2007). Rééducation de patrons orthographiques chez trois élèves ayant un trouble de l'orthographe. Montréal : UQAM.

Laplante, L. (2013, 19 novembre). L'élève dyslexique en classe ordinaire : de la différence à la différenciation. Congrès de l'Association québécoise des professeurs de français. Université du Québec à Montréal

Leroux, C. et Martin, L. (2012). Scénarios pour mieux écrire les mots : L'enseignement explicite des règles d'orthographe lexicale. Montréal : Chenelière.

Lussier, A. Bloups! Les monstres de la lecture. Apple

Lussier, A., Giraudet-Lelong, F. et Dufresne-Pitre, A. (2014). Orthographivore. Montréal : Éditions Passe-temps.

Mansour, M. (2012). Pratiques relatives à l'enseignement de l'orthographe lexicale au premier cycle du primaire. Rimouski : Université du Québec à Rimouski.

Ministère de l'Éducation de l'Enseignement supérieur et de la recherche (2014). Statistiques de l'éducation 2014. Récupéré sur [education.gouv.qc.ca](http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/PSG/statistiques_info_decisionnelle/statistiques_education_pps_2014.pdf) : http://www.education.gouv.qc.ca/fileadmin/site_web/documents/PSG/statistiques_info_decisionnelle/statistiques_education_pps_2014.pdf

Ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport (2012). Évaluation du plan d'action pour l'amélioration du français. Québec : gouvernement du Québec.

Pacton, S. et Afonso Jaco, A. (2015). Comment les enfants apprennent-ils l'orthographe des mots? Revue française de linguistique appliquée, pp. 51-61.

Pomerleau, D. (2017). Orthografixe. Montréal : Éditions Génie Folie.

Pomerleau, D. (2017). Logator. Montréal : Éditions Génie Folie.

Stanké, B., Moreau, A., Dumais, C., Royle, P. et Lafontaine, L. (2015-2018). Nouvelle approche basée sur un enseignement orthographique favorisant l'apprentissage de la production écrite et de l'orthographe lexicale des élèves faibles orthographieurs de 3e année du primaire (2015-LC-187661). Subvention du Fonds de recherche Société et culture (FRQSC), Programme de recherche sur la lecture et l'écriture, volet projet de recherche, Québec.

Stanké, B.; Le Mené, M.; Dault, C.; Rezzonico, S.; Moreau, A.; Dumais, C.; Royle, P. (2018). ÉQOL : une base de données pour la recherche en orthographe lexicale et son enseignement au primaire. Article à paraître.

Stanké, B. et Dumais, C. (2016). i-ille-il-y-ou-i? Comment écrire le son yod? Vivre le primaire.

Stanké, B. et Dumais, C. (2017). Comment écrire le son an? Vivre le primaire.

Stanké, B. (2016a). Les dyslexies-dysorthographies. Québec : Presses de l'Université du Québec.

Stanké, B. (2016 b). Mots sans maux. Récupéré sur Appligogiques : <http://appligogiques.com>

Stanké B. (2015). Madame Môme. Récupéré sur Appligogiques : <http://appligogiques.com>

Stanké, B. (2006). L'apprenti-Sage. Apprendre à lire et à orthographier. Montréal : Éditions Chenelière

Valdois, S. (2004) L'orthographe illustrée. Paris : Ortho édition.

Van Grunderbeeck, N., Théorêt, M., Chouinard, R. et Cartier, S. (2003). Étude longitudinale et transversale des conditions scolaires favorables au développement des habitudes et des compétences en lecture chez des élèves du secondaire. Montréal : Université de Montréal.